

일반약관

정의

접근 데이터	고객 번호, 사용자 이름 또는 전자 메일 주소 및 암호
계열사	직접 또는 간접적으로 통제하거나, 다른 당사자에 의해 통제되거나, 다른 당사자와 공동된 통제를 받고 있는 모든 법인. 이러한 목적을 위해, "지배력"은 50% 이상의 주식을 소유 또는 법인의 이사회를 선임할 권리를 가진 것을 뜻함
가용성 설명	플랫폼 및 기타 서비스 레벨 서비스의 가용성 및 성능 매개변수 설명
운송업체	화주로부터 운송 명령을 받고 그 수행을 책임지는 업체. 운송업체는 화주가 상품을 발주하는 공급자(이하 공급자라 한다), 화주의 물류 제공자 또는 운송업체가 플랫폼을 통해 운송 명령을 송달함으로써 운송 명령을 하도급하는 다른 당사자를 포함하지만 이에 국한되지는 아니함
기밀 정보	공개 당사자에 의해 수신 당사자에 제공되는 모든 형태의 비공개 정보 접근 데이터, 플랫폼에 저장된 데이터, 다른 회사와 관련된 데이터, 주문 및 제안, 영업 및 산업 기밀, 프로세스, 지적 재산권, 재무 또는 운영 정보, 가격 또는 제품 정보 또는 관련 문서 포함
연락처 데이터	회사명, 주소, 송장 주소, 부가세 번호 및 이름, 성, 이메일 주소 및 직함을 포함한 공인 서명인
고객 데이터	플랫폼에 저장되거나 플랫폼에 기반하여 생성된 고객의 모든 데이터, 특히 고객의 운송(예: 운송, 경로, 운송 경로, 제공, 가격, 운송 문서) 및 고객 사용자에게 의한 플랫폼 사용에 관한 데이터
공개 당사자	모든 기밀 정보를 공개하는 당사자
유효일	본 계약서 표지에 기재된, 본 계약이 발효되는 날짜
기관	안정적인 계약을 통해 효과적이고 실제적인 활동을 수행할 수 있음을 암시하는 지점, 대리점 또는 기타 고객 기관
상품 수령자	화주 운송 주문에 따라 운송업체가 배달하는 상품 수령자
사내 시스템	ERP 시스템(예: SAP ERP, JD Edwards)
지적 재산권	모든 특허, 디자인, 모델, 도면, 저작권, 소프트웨어 및 데이터베이스 권리, 상표, 노하우, 웹 도메인 이름, 회사 이름 및 일반적으로 동일하거나 유사한 성격의 모든 확장, 반환, 부활 및 갱신을 포함한 전 세계 어디에서나 등록되거나 등록되지 않은 모든 권리
현지 법인	제공되는 서비스에 따라 서비스 제공자 역할도 할 수 있는 서비스 제공자의 계열사로 https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf 에 나와 있음
플랫폼	상용 고객(기업 대 기업)을 대상으로 서비스 제공자에서 운영하는 전자 운송 조달 및 운임 비용 관리 또한 가능하게 하는 클라우드 기반 통신 및 거래 플랫폼
플랫폼 사용 지침서	보안 원칙, 플랫폼에서 수행 및 사용자 계정 정보를 포함한 일련의 플랫폼 사용 규칙
수신 당사자	모든 기밀 정보를 수신하는 당사자
서비스 파트너	서비스 제공자의 하청업체로 활동하며 서비스 제공자가 고객에게 "서비스 파트너"로서 서면 또는 기타 적절한 수단으로 표시한 모든 당사자 또는 다음 주소에 나열된 당사자 https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf
서비스	서비스 제공자가 제공한 서비스 및/또는 작업
화주	상품의 생산자, 유통업자 또는 수령인, 공급자의 서비스를 주문한 기업
시스템 요구사항	http://www.transporeon.com/en/system-requirements 에 나열된 플랫폼 및 서비스를 사용할 수 있도록 고객의 시스템에서 충족해야 하는 하드웨어 및 소프트웨어에 관한 기술 요구 사항
제3자	고객 또는 서비스 제공자가 아닌 다른 개인 또는 기업

<i>Transporeon Trucker</i>	운전자를 위한 <i>Transporeon Trucker</i> , 서비스 제공자가 제공하는 모바일 장치에 설치된 애플리케이션
<i>사용자</i>	고객의 승인을 받고 서비스 제공자 또는 서비스 제공자의 계열사가 확인한 자연인으로, 할당된 접근 데이터를 사용하여 플랫폼에 액세스할 수 있는 자
<i>Visibility Services</i>	운송 수행과 관련하여 상태 메시지를 추적할 수 있는 플랫폼에서 제공되는 모든 서비스

서두

고객은 자사의 물류 프로세스의 효율성을 높이하고자 합니다. 이러한 목적을 위해 서비스 제공자는 고객에게 플랫폼에 대한 액세스를 제공합니다. 서비스 제공자는 고객에 의한 플랫폼 사용과 관련하여 컨설팅, 프로젝트 관리, 커스터마이징 및 지원을 포함한 IT 서비스를 제공할 수도 있습니다.

1. 계약 체결

- 본 계약은 서면, 전자우편 또는 서비스 제공자의 등록 센터를 통해 온라인으로 체결할 수 있습니다. 다만, 계약은 서비스 제공자가 등록을 수락할 때까지 체결되지 않습니다. 온라인 등록은 완전하고 진실하게 작성해야 합니다. 서비스 제공자는 고객의 공인 서명인에게 해당 고객을 대표할 수 있는 적절한 권한의 증거를 보여달라고 요청할 수 있습니다. 서비스 제공자는 또는 공급된 정보가 오용된 정보 또는 허위 정보인 경우 등록을 거부하거나 취소하거나 삭제할 권리를 보유합니다.
- 특정 서비스의 경우, 플랫폼에서 조치를 수행하기 위해 화주 활성화가 필요합니다. 또한, 각 운송업체는 추가 프리미엄 서비스에 가입하여 추가적인 약관을 수락하기로 선택할 수 있습니다. 그렇게 하려면, 운송업체는 해당 추가 프리미엄 서비스 사용 약관을 규정하는 추가 계약을 체결해야 합니다.

2. 플랫폼 및 서비스 보안

2.1. 플랫폼 사용 지침서

- 고객은 접근 데이터를 통해 플랫폼에 액세스합니다. 고객은 접근 데이터를 기밀로 유지하고 계정에 대한 무단 액세스를 제한하는 데 동의합니다. 고객은 정기적으로 비밀번호를 변경해야 합니다.
- 고객은 <https://www.transporeon.com/en/pug>에서 액세스할 수 있는 플랫폼 사용 지침서에 명시된 조건을 준수하는 것에 동의합니다. 서비스 제공자는 16. (변경)에 명시된 조건에 따라 플랫폼 사용 지침서를 수시로 업데이트할 수 있습니다. 고객은 계정의 각 사용자에게 플랫폼 사용 지침서를 제공해야 합니다. 고객은 플랫폼에 있는 각 계정과 사용자의 행동에 따라 발생하는 모든 활동에 대한 책임을 유지합니다.
- 고객은 수수료 지불을 회피하거나 줄이기 위해 플랫폼을 우회할 수 없습니다.

2.2. 플랫폼 사용 지침서 위반의 결과

- 고객이 고의로 플랫폼을 회피하거나 회피하려고 하는 경우 서비스 제공자는 즉시 플랫폼에 대한 고객의 접근을 차단할 수 있습니다. 고객이 고의로 다른 사용자를 그렇게 하도록 돕는 경우도 마찬가지로 적용됩니다.
- 서비스 제공자는 플랫폼 사용 지침서를 추가로 위반하는 경우 고객의 플랫폼 액세스를 차단하고 본 계약의 규정을 위반하는 고객의 데이터를 삭제하거나 차단할 권리가 있습니다.
- 2.2 (a) (플랫폼 사용 지침서 위반의 결과) 및/또는 2.2 (b) (플랫폼 사용 지침서 위반의 결과)에 따른 결정을 할 때 서비스 제공자는 고객의 합법적인 이익을 합리적인 범위에서 고려하고 고객의 잘못이 없다는 모든 증거를 고려합니다.
- 고객이 그러한 우회 또는 우회 시도로 인해 서비스 제공자에게 손실 또는 손해를 입힌 경우, 고객이 플랫폼을 우회하거나 우회하려고 시도하지 않았을 경우 발생할 수 있는 모든 수수료를 포함하여 발생하는 손해에 대해 고객은 책임을 집니다.
- 서비스 제공자는 고객에게 접근 차단 및 데이터 차단 또는 삭제에 대해 서면 또는 이메일을 통해 알려줍니다.
- 서비스 제공자는 고객의 플랫폼 액세스 차단이 임박했거나 실제로 차단된 것에 대해 고객의 화주에게 알릴 권리가 있습니다.
- 손해 배상 청구, 채무 불이행 지연 및/또는 정당한 사유로 본 계약을 해지할 수 있는 권리와 같은 서비스 제공자의 추가 권리는 영향을 받지 않습니다.

2.3. 서비스 제공자 에 의한 IT 보안

서비스 제공자는 ISO/IEC 27001에 따라 인증된 정보 보안 관리 시스템(이하 ISMS)을 유지합니다. ISMS는 기밀성, 무결성 및 가용성과 같은 정보 보안 목표를 제공하는 서비스의 비즈니스 목표와 일치시키기 위한 보안 프레임워크입니다. ISMS는 위험 관리, 정의된 프로세스 및 책임, 적용 가능한 법률 준수, 운영 및 감사의 보안과 같은 보안 통제를 포함합니다.

2.4. 기술적인 자료 전송

안전하지 않은 데이터 전송 경로, 특히 HTTP 또는 FTP를 사용하면 제3자가 전송된 데이터에 액세스하여 이러한 데이터를 읽거나 변경할 수 있습니다. 이러한 위험을 방지하기 위해 서비스 제공자는 HTTPS, FTPS 또는 AS2와 같은 안전한 데이터 전송 경로를 제공합니다. 그럼에도 불구하고 고객이 안전하지 않은 전송 경로를 사용하기로 결정한 경우 이로 인해 발생할 수 있는 모든 손해에 대한 책임은 고객에게 있습니다.

3. 사용권

3.1. 플랫폼 접근 및 이용 권한

- (a) 서비스 제공자는 고객에게 본 계약의 목적과 기간에 한해서만 플랫폼에 접근하고 사용할 권리를 부여합니다. 서비스 제공자는 플랫폼의 새로운 릴리스, 버전, 업데이트 및 업그레이드를 수시로 도입할 수 있습니다. 이 경우, 앞의 문장은 이에 따라 적용됩니다.
- (b) 고객이 플랫폼에 접속하여 사용할 수 있도록 시스템 요구사항을 일치시켜야 합니다. 시스템 요구사항은 16. (변경)에 명시된 조건에 따라 수시로 업데이트될 수 있습니다.
- (c) 고객은 본 계약에 따라 자체 내부 비즈니스 목적으로만 플랫폼 및 서비스를 사용할 것을 약속합니다.
- (d) 고객은 수수료를 받고 또는 무료로 플랫폼에 대한 제3자 액세스를 제공할 권리가 없습니다.
- (e) 유효일 이전에 서비스 제공자가 소유한 모든 지적 재산권은 서비스 제공자의 독점 재산으로 유지됩니다. 본 계약과 관련하여 획득되거나 개발된 모든 지적 재산권과 유효일 이후의 서비스 제공은 서비스 제공자가 독점적으로 소유합니다.

3.2. 고객 데이터 익명 사용

- (a) 고객은 이에 따라 서비스 제공자에게 고객 데이터를 익명의 형태(3.2 (c) (고객 데이터 익명 사용)의 의미 하에서)로 저장, 처리, 링크, 평가, 분석, 전달, 게시 및 경제적으로 이용할 수 있는 무료이고 단순한(비배타적인) 전세계적이며 일시적으로 무제한적이며 변경 불가능한 권리를 부여합니다. 이 부여된 권리는 특히 오류 수정 및 자체 또는 제3자 제품(서비스 포함)의 개선을 위해 데이터를 사용하고 상업적으로 이용할 수 있는 권리와 새로운 제품 개발, 벤치마크 및 광고, 과학 또는 통계 목적을 위해 사용할 수 있는 권리를 포함합니다.
- (b) 이 받은 권리는 서비스 제공자에 의해 서비스 파트너 및 계열사에 양도 및 하위 양도할 수 있습니다.
- (c) 익명화된 형태로 사용한다는 것은 익명화된 데이터가 (i) 단일 자연인, 특히 사용자 혹은 고객의 직원, (ii) 고객, (iii) 화주 또는 (iv) 운송업체와 더 이상 관련될 수 없도록 변경되는 것을 의미합니다. 참조가 가능한지 여부를 판단하기 위해서는 일반적인 판단에 따라 서비스 제공자 또는 제3자가 참조 대상을 직간접적으로 식별하기 위해 사용할 가능성이 있는 모든 수단을 고려해야 합니다.
- (d) 위에서 언급한 목적을 위해 고객 데이터를 사용하는 것이 계약 서비스를 제공하는 역할을 하지 않고 개인 데이터의 처리(특히 익명화 과정)를 나타내는 한, 서비스 제공자는 고객을 대신하여 프로세서 역할을 하는 것이 아니라 독립적인 컨트롤러 역할을 합니다.

4. 모듈 및 서비스 설명고객은

고객은 <https://www.transporeon.com/en/msd>를 클릭하여 제품, 모듈, 기능 및 서비스 사용에 대한 자세한 기술 설명과 조건이 포함된 문서에 액세스할 수 있습니다. 서비스 제공자는 16. (변경)에 명시된 조건에 따라 본 문서를 수시로 업데이트할 권리가 있으며, 고객은 상기 링크에 따라 업데이트된 문서에 액세스할 수 있습니다.

5. 서비스 수준. 가용성. 지원. 구제책

5.1. 수행

서비스 제공자는 신속성과 근면성을 가지고, 노동자적이고 전문적인 방식으로 서비스를

- 인정된 기술 규칙을 고려하여 수행하며
- 가용성 설명에 명시된 모든 해당 서비스 수준에 따라 수행합니다.

5.2. 가용성, 지원, 구제책

플랫폼의 가용성, 지원 시간 및 플랫폼의 가용성을 달성하지 못한 경우에 대한 구제책은 <https://www.transporeon.com/en/avd>에서 제공되는 가용성 설명에 정의되며, 참조를 통해 본 계약에 포함됩니다. 서비스 제공자는 16. (변경)에 명시된 조건에 따라 가용성 설명을 수시로 업데이트하고, 고객에게 상기 링크를 통해 업데이트된 문서에 액세스할 수 있는 기회를 제공합니다. 시스템을 최신 상태로 유지하는 데 필요한 업데이트, 업그레이드, 정상적인 유지 보수 작업 또는 침입자, 서비스 무단 오용 또는 규제 요구 사항과 같은 이벤트가 발생하면 서비스가 일시적으로 중단될 수 있습니다.

6. 기간 및 해지

- (a) 고객은 30일간의 통지 기간을 거쳐 역월 말까지 편의를 위해 언제든지 본 계약을 해지할 수 있습니다. 이 경우 서비스 제공자가 고객에게 부여한 액세스는 독립적으로 취소될 수 있습니다.
- (b) 서비스 제공자는 90일의 통지 기간이 경과한 후 월말까지 언제든지 편의를 위해 본 계약을 해지할 수 있습니다.

- (c) 6 (a) (기간 및 해지)에 따른 해지권 외에 서비스 제공자는 고객이 플랫폼 사용 지침서 및/또는 9. (규정 준수)에 명시된 의무를 위반한 경우, 고객에게 서면으로 통지한 시점에 유효가 발생하는 정당한 사유로 본 계약을 해지할 수 있습니다. 정당한 사유로 본 계약을 해지할 수 있는 당사자의 다른 추가적인 권리는 영향을 받지 않습니다. 정당한 사유로 해지하는 경우, 서비스 제공자는 고객의 접근을 즉시 차단할 수 있는 권리를 보유합니다.
- (d) 본 계약이 종료되면 3. (사용권)에 따른 모든 권리가 만료됩니다.

7. 기밀 유지

수신 당사자는 공개 당사자의 기밀 정보에 접근할 수 있습니다.

7.1. 공개 제한사항

- (a) 수신 당사자는 이러한 기밀 정보를 수신 당사자나 혹은 공개 당사자의 직원, 계열사 또는 알아야 하는 대리인 이외의 제3자, 자연인 또는 법인에게 어떤 형태로든 공개 당사자의 기밀 정보를 제공해서는 안 됩니다. 이 경우 수신 당사자는 이러한 모든 수신 당사자의 직원, 계열사 또는 대리인이 본 계약에 명시된 것과 동일한 수준의 보호를 제공하는 기밀 유지 의무에 구속되도록 하여야 합니다.
- (b) 수신 당사자의 직원, 계열사, 하청업체 또는 대리인이 기밀 정보를 무단으로 공개하거나 사용하는 것은 수신 당사자가 본 계약을 위반한 것으로 간주됩니다. 이 경우 수신 당사자는 수신 당사자가 이러한 위반을 한 것과 동일한 범위에서 공개 당사자에 대한 책임이 있습니다.

7.2. 합리적인 관리

수신 당사자는 자신의 영업 비밀과 관련하여 수신 당사자가 사용하는 것과 최소한 동일한 주의와 재량을, 그리고 반드시 합리적인 수준의 주의를 기울여 기밀 정보를 기밀로 유지합니다.

7.3. 비밀유지의 예외

기밀 정보에는 다음과 같은 정보가 포함되어 있지 않습니다.

- (i) 공개 당사자에 의하여 공개되기 전에 수신 당사자에게 알려진 정보,
- (ii) (수신 당사자를 제외한) 일반 대중이 이용할 수 있게 된 정보,
- (iii) 공개 당사자에 대한 비밀유지의무 없이 제3자로부터 수신 당사자에 의해 획득한 정보,
- (iv) 서비스를 활성화하기 위한 지원 정보로 간주되는 정보.

7.4. 일반 공개 허용

수신 당사자가 이전에 서면 통지와 병행하여 공개 당사자에게 이메일로 공개를 통지하고 공개 범위를 피하고 최소화하기 위해 합리적이고 합법적인 조치를 취한 경우, 수신 당사자는 해당 법률 또는 정부 규정에 따라 이러한 공개가 필요한 경우 기밀 정보를 공개할 수 있습니다.

7.5. 특별 공개 허용

본 계약에 따라 서비스를 제공하고 신속하고 원활한 온보딩을 가능하게 하기 위해 서비스 제공자는 화주로부터 고객 데이터를 화주에게 전달하도록 수시로 요청받습니다. 서비스 제공자는 다음을 포함하지만 이로 국한되지 않는 비개인 정보를 공유할 수 있습니다:

- 고객이 플랫폼을 사용하기 시작한 날짜
- 고객이 맺은 본 계약의 계약 버전
- 고객이 사용하는 모듈
- 고객이 서비스에 대해 소유하고 있는 인터페이스
- 고객의 사용 상태
- 고객이 서비스 제공자로부터 받은 교육의 종류
- Visibility Services를 사용하는 기기 수
- Visibility Services를 구현하기 위해 고객이 취하는 조치에 대한 정보(예: 운전자와 함께 내부 교육을 구성하는 것)
- 고객이 Visibility Services를 적극적으로 사용하고 있는가 여부.

7.6. 잔존 및 대체

7. (기밀 유지)의 규정은 본 계약의 해지 효력이 발생하는 날로부터 5년의 기간 동안 본 계약의 해지 이후에도 존속합니다.

7.7. 데이터 및 정보 전달

고객이 플랫폼에서 전달자 역할을 수행하고 있으므로 "하도급" 기능을 사용하는 경우, 고객은 고객이 플랫폼에서 하청업체/하도급업체로 데이터/정보를 전달할 권리가 있음을 확인해야 합니다. 고객에게 데이터/정보를 전달할 권리가 없는 경우, 고객은 데이터/정보를 삭제/편집할 수 있습니다.

8. 보증. 소프트웨어 결함

서비스 제공자는 본 계약의 규정에 따라 서비스를 사용할 수 있음을 보증합니다. 결함이 있는 경우, 합의 또는 가정된 특성에서 경미하거나 중요하지 않은 편차가 있거나 사용이 약간만 손상된 경우에는 권리가 제외됩니다. 제품 설명은 별도의 서면 합의가 없는 한 보장되지 않는 것으로 간주됩니다. 특히 기능적 손상이 하드웨어 결함, 환경 조건, 잘못된 작동, 결함 있는 데이터 또는 고객의 위험 영역에서 비롯된 기타 상황에서 기인하는 경우에는 결함을 구성하지 않습니다.

8.1. 소프트웨어 결함

8.1.1. 구제

- (a) 서비스 제공자는 새로운 버전의 플랫폼을 제공하거나 결함의 영향을 피하기 위한 합리적인 방법을 제시함으로써 소프트웨어 결함을 자신의 선택에 따라 해결합니다.
- (b) 결함은 서면 기록, 하드카피 또는 결함을 보여주는 다른 문서 등으로 가능한 한 뒷받침되는 오류 증상에 대한 이해할 수 있는 설명과 함께 서면 또는 이메일을 통해 통지되어야 합니다.
- (c) 결함에 대한 통지는 서비스 제공자가 오류를 재현할 수 있도록 해야 합니다.
- (d) 서비스 제공자는 고객이 서비스 제공자에게 약정된 수수료를 결함의 경제적 가치에 해당하는 금액 이하로 지불할 때까지 결함의 시정을 거부할 수 있습니다.

8.1.2. 조사

- (a) 결함의 원인이 고객에게 명백하지 않은 경우 서비스 제공자가 원인을 조사합니다.
- (b) 서비스 제공자는 서비스 제공자가 결함에 대해 책임을 지지 않는 경우, 특히 결함이 고객이 부적절한 하드웨어 또는 외부에서 입수한 구성 요소를 사용하거나 고객의 간섭으로 인해 발생한 경우 조사 시점에 유효한 시간당 수수료에 근거하여 이러한 조사에 대한 보상을 요구할 수 있습니다.
- (c) 서비스 제공자는 결함이 존재하지 않고 고객이 결함을 통지할 때 이를 인식하지 못한 것에 대해 최소한 과실이 있는 경우 조사 시점에 유효한 시간 및 재료에 대한 수수료에 근거하여 해당 조사에 대한 보상을 요구할 수 있습니다.

8.2. 승인되지 않은 수정

- (a) 고객 또는 고객을 대신하여 행동하는 제3자가 서비스 및/또는 플랫폼을 수정하는 경우, 고객이 그러한 수정이 결함에 영향을 미치지 않았음을 입증하지 않는 한, 모든 보증 청구는 제외됩니다.
- (b) 서비스 제공자는 고객의 부적절한 사용 또는 부적절한 작동으로 인해 발생하는 결함(예: 지원되지 않는 하드웨어 또는 운영 체제 사용)에 대해 책임을 지지 않습니다.

8.3. 동의한 수정

- (a) 서비스 제공자는 고객과 다른 사용자 간의 계약의 당사자가 아닙니다. 서비스 제공자는 어떠한 제안이 그에 해당하는 공급과 매칭되거나 고객과 다른 사용자 간의 계약이 체결된다는 것을 보증하지 않습니다.
- (b) 서비스 제공자는 고객과 다른 사용자 간에 계약상 합의된 성과의 제공 또는 대가의 제공에 책임을 지지 않습니다.

8.4. 정확성 및 정확성

- (a) 서비스 제공자는 고객 또는 다른 사용자가 플랫폼을 사용할 때 입력 및/또는 제공하는 정보의 정확성과 정확성에 책임을 지지 않습니다.
- (b) 서비스 제공자는 제공된 정보를 기반으로 결과를 정확하게 계산하고 올바른 데이터 전송에 전적으로 책임을 집니다.

8.5. 사용자의 신뢰성

서비스 제공자는 다른 사용자의 신뢰성에 대한 보증을 제공하지 않습니다.

9. 규정 준수

- (a) 양 당사자는 본 계약에 따른 의무를 수행하거나 플랫폼 및 서비스를 사용하는 대표 직원 또는 대리인이 모든 해당 법률, 규정, 조례, 규칙 및 표준을 준수하는지 확인하고 https://investor.trimble.com/files/doc_downloads/gov_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en_US.pdf에서 제공하는 표준 서비스 제공자 행동 강령을 준수하여야 합니다.
- (b) 윤리적이고 성실하게 비즈니스 활동을 수행하기 위해 양 당사자는 다음 분야의 모든 적용 가능한 법률, 즉 인권, 산업 보건 및 안전, 뇌물 및 부패 방지, 경쟁 및 독점 금지 및 환경법을 준수해야 합니다.
- (c) 본 계약의 실행 및 본 계약에 따른 의무 이행 및 플랫폼 및 서비스 이용에 있어서의 추가적인 계약과 관련하여, 고객은 1977년 개정된 미국 해외 부패방지법 및 2010년 영국 뇌물법 및 이에 대한 모든 개정을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 적용 가능한 부패방지법 규정을 준수하는 것에 동의합니다.

- (d) 본 계약의 기간 동안, 요청, 고려 또는 서비스 이용을 위한 모든 계약 또는 비즈니스 관계와 플랫폼 및 서비스 이용과 관련하여,
- (i) 고객은 권한을 가진 사용자 또는 대표자가 업무를 획득하거나 유지하거나 부당한 이익을 확보하거나 이해 상충을 초래할 목적으로 자신의 법적 의무 및 해당 법률을 위반하여 행위 또는 결정에 영향을 미치기 위해 공무원에게 금전, 수수료, 커미션, 보수 또는 기타 가치 있는 물품의 지급 또는 공여를 제공, 제안, 약속 또는 지불을 승인(이하 합쳐서 뇌물)하는 것을 허용해서는 안 되며, 이를 허용해서는 안 됩니다.
 - (ii) 고객은 고객이나 다른 사람의 의사 결정에 영향을 미칠 수 있는 부적절한 금전적 또는 기타 이점을 직간접적으로 제안 또는 약속하거나 요구 또는 수락하는 행위, 이해 상충을 일으키는 행위, 다른 고객, 고객의 이사, 임원, 직원, 컨설턴트 또는 대리인을 속이거나 오도하여 특정한 법적 권리를 박탈하려는 행위를 하여서는 안 됩니다.
- (e) 고객은 고객의 통제 하에 있거나 제휴 관계에 있는 모든 사람이 플랫폼 및 서비스 사용과 관련하여 뇌물을 수수하거나 추가로 저지려고 시도하고 있다는 지식 또는 합리적으로 근거가 있는 의심이 발생한 경우 서비스 제공자에게 즉시 알려야 합니다.
- (f) 양 당사자는 관련 경쟁 및 독점 금지법을 준수해야 합니다.
- (g) 특별한 규정이 없는 한, 이러한 법률은 경쟁사가 시장(즉, 산업, 영토, 제품 및 서비스에 대한 세그먼트 할당), 조건, 가격, 비즈니스 전략 및 활동(예: 입찰 담합, 입찰 절차 참여, 가격 담합, 가격 차별)에 대해 논의하거나 합의하는 것을 금지합니다.
- (h) 고객은 (서면 또는 구두로) 경쟁의 예방 또는 제한을 목적 또는 효과로 하고/또는 경쟁 또는 공정 거래와 관련된 관련 법률을 위반하는 어떠한 계약을 체결하거나 다른 형태의 활동을 해서는 안 됩니다. 또한 고객은 자신에게 유리하던 제3자에게 유리하던 반독점 또는 불매 운동 법률을 위반하는 계약 또는 공동 관행에 참여하는 것을 자제해야 합니다.
- (i) 지배적인 시장 지위를 통해 고객이 보유하거나, 중요한 사실을 조작, 은폐 또는 잘못 표현하거나, 기밀 정보 또는 특권 정보를 남용하거나, 유사한 행위를 할 수 있는 어떠한 부당한 이득도 취하지 않습니다.
- (j) 이는 경쟁적으로 민감한 정보, 즉 공개되지 않고 경쟁사나 공급업체가 서비스를 제공하거나 생산, 가격 또는 마케팅 결정을 내리는 데 사용할 수 있는 모든 정보의 교환에도 동일하게 적용됩니다. 해당 정보는 비용, 역량, 유통, 마케팅, 공급, 시장 영역, 고객 관계, 특정 고객과의 거래 조건, 현재 및 미래 가격, 입찰 또는 가격 목록과 관련된 정보를 포함하지만 이에 국한되지는 않습니다.
- (k) 고객은 적용 가능한 테러 방지 규정 및 기타 국내외 엠바고 및 무역 통제 규칙을 준수할 수 있도록 상업적으로 합리적인 조치를 취해야 합니다.
- (l) 고객은 플랫폼 및 서비스 사용에 적용되는 상품 또는 기술의 수출에 대한 제한이 본 계약의 기간 중에는 적용되지 않으며 적용되지 않을 것임을 명시하고 보증합니다.
- (m) 양 당사자는 모든 무역, 관세, 수출입 및 제재 및 기타 관련 및 유사 법률, 규정, 요구 사항 및 제한 사항을 엄격히 준수하여 모든 활동을 수행하기 위해 서비스를 제공 및 사용하는 동시에 다음과 같은 각 영토 및 기타 수행된 사업에 적용되는 모든 관할권의 법률에 따라 적용된다는 데 동의합니다:
- 수출 통제법, 적용 가능한 무역 제재 및 무역 엠바고, 이중 용도 상품을 관리하는 법;
 - '거부된' 당사자 또는 '제한된' 당사자를 상대하는 금지, 즉 UN, EU, 영국 및/또는 미국 정부 기관이 발행한 감시 및/또는 제재 목록(충칭해서 제재 및 감시 목록)에 양 당사자의 법적 그룹 기업, 이사, 직원 및/또는 하청업체가 나타나지 않습니다
- (n) 고객 또는 고객의 사용자 또는 플랫폼 및 서비스 사용에 대한 계약의 상대방이 제재 목록에 포함되는 경우, 고객은 즉시 서면 또는 이메일을 통해 서비스 제공자에게 이를 통지해야 합니다.

10. 배상

10.1. 고객에 의한 배상

- (a) 고객은 고객의 서비스 이용과 관련하여 이러한 제3자에 의해 발생한 손해에 대한 제3자의 청구가 있는 경우 책임을 집니다.
- (b) 고객은 다음에 의해 또는 다음과 관련해서 발생하는 모든 제3자의 청구, 손해(실제 및/또는 결과적으로), 조치, 절차, 요구, 손실, 책임, 비용 및 서비스 제공자가 겪은 또는 합리적으로 유발된 경비(합리적인 법률 비용 포함)에 대해 서비스 제공자와 모든 서비스 파트너, 라이선서, 계열사, 계약자, 임원, 이사, 직원, 대표자 및 대리인에 대한 배상을 지급하고, 보호하며, 책임을 유발하지 않으며, 손해를 입히지 않을 것에 동의합니다:
- 고객의 과실, 누락 또는 고의적인 위법 행위;
 - 고객의 본 계약 위반; 및/또는
 - 고객 데이터 보호법 또는 제3자의 권리를 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 법의 위반.
- (c) 10. (배상)에 따라 서비스 제공자가 고객에게 보상을 요청하는 경우, 서비스 제공자는 서면 또는 이메일을 통해 고객에게 즉시 이를 알립니다.
- (d) 이 경우 서비스 제공자는 법률 고문을 선임하고 권리를 보호하기 위해 필요한 모든 절차를 통제할 권리가 있으며, 이에 대한 상환을 요구할 수 있습니다

10.2. 서비스 제공자에 의한 배상

- (a) 서비스 제공자는 부록의 책임 조항에 명시된 범위 내에서 고객이 서비스를 이용함으로써 발생하는 제3자의 지적 재산권 침해로 인해 발생하는 청구에 대해 고객에게 면책을 제공합니다.
- (b) 고객은 해당 청구에 대한 이메일 통지와 동시에 서비스 제공자에게 신속한 서면 통지를 합니다. 또한 고객은 해당 청구를 방어하거나 해결할 수 있는 유일한 권한뿐만 아니라 정보, 합리적인 지원을 서비스 제공자에게 제공합니다.
- (c) 서비스 제공자는 합리적인 판단에 따라 다음과 같이 할 수 있습니다:
 - (i) 고객이 서비스를 계속 사용할 권리를 얻거나,
 - (ii) 서비스가 비침해가 되도록 서비스를 교체하거나 수정하거나,
 - (iii) 서비스 제공을 중단하고 이로 인한 합리적인 비용을 고객에게 상환해야 합니다.

10.3. 의무 없음

- (a) 고객이 서비스 제공자의 사전 서면 동의 없이 제3자와 분쟁을 해결하는 경우, 서비스 제공자는 10.2. (서비스 제공자에 의한 배상)의 규정에 따라 고객에게 보상할 의무가 없습니다.
- (b) 고객이 그러한 변경 또는 사용이 주장된 침해 주장에 영향을 미치지 않았다는 것을 입증하지 않는 한, 침해가 고객 또는 제3자가 고객을 대신하여 수행한 승인되지 않은 서비스의 개조, 서비스 제공자가 승인하지 않은 하드웨어, 소프트웨어 또는 자료와 결합하여 서비스를 사용하는 경우 서비스 제공자는 고객에게 보상할 의무가 없습니다.

11. 참조

서비스 제공자는 외부 커뮤니케이션 및 상업 자료, 특히 서비스 제공자의 웹사이트, 홈페이지 및 공식 소셜 미디어 채널, 타겟 이메일 캠페인, 폴더 및 브로슈어, 웹사이트 등에서 고객의 이름뿐 아니라 고객의 로고를 참조 목적으로 사용할 수 있습니다. 여기에서 고객은 서비스 제공자에게 이름 및 로고를 사용할 수 있는 간단하고 양도 가능하며 취소 가능한 권리를 부여합니다. 그 이상의 사용은 사전에 고객과 합의됩니다.

12. 해석

본 계약의 개별 조항이 부분적 또는 전체적으로 효력이 없거나 효력이 없는 경우, 이는 나머지 조항의 효력에 영향을 미치지 않습니다.

13. 양도

고객은 해당 청구가 금전적 청구가 아닌 한 서비스 제공자의 사전 서면 승인 없이 본 계약의 권리 및 의무를 양도할 권리가 없습니다.

14. 선언

- (a) 양 당사자는 본 계약과 관련하여 서면 또는 이메일을 통해 법적으로 관련된 모든 선언을 해야 합니다.
- (b) 고객은 연락처 데이터를 최신 상태로 유지하고 변경 사항에 대해 과도한 지연 없이 서비스 제공자에 통보합니다.

15. 불가항력

- (a) 지불 의무를 제외하고, 양 당사자는 다음을 포함하되 이로 국한되지 않는 합리적인 통제를 벗어난 원인으로 인해 성능이 방지, 지연 또는 방해되는 범위 내에서 본 계약의 불이행에 대한 책임을 지지 않습니다:
 - (i) 무선 서비스 제공자의 네트워크 또는 인프라 장애
 - (ii) 네트워크 시설, 장비 또는 소프트웨어의 고장, 변경, 수정 또는 개조
 - (iii) 플랫폼의 남용 혹은 손상.
- (b) 본 조항 15. (불가항력)에 제공된 것과 같은 책임이 면제되는 지연 또는 장애 발생 시 그러한 지연 또는 장애의 책임을 면제하는 이벤트의 기간과 동일한 기간 동안 이행 날짜가 자동으로 연장됩니다.
- (c) 그러한 면제된 지연 또는 장애는 결함을 구성하거나 관련된 이행 의무가 불완전하거나 이행되지 않는 경우를 제외하고는 본 계약에 따라 지불해야 할 금액에 이의를 제기하거나 보류할 수 있는 근거가 되지 않습니다. 다만, 이는 이행이 지연되거나 중단된 당사자가 가능한 한 빨리 본 계약에 따른 의무의 이행을 재개하기 위해 상업적으로 합리적인 노력을 사용하는 경우에 한합니다.

16. 변경

- (a) 서비스 제공자는 새로운 기술 개발, 법률의 변경, 서비스로의 확장 또는 기타 유사한 설득력 있는 이유로 다른 조건이 필요할 경우 본 계약 및 기타 모든 조건을 변경할 수 있습니다. 변경이 당사자들 사이의 계약상 균형을 실질적으로 방해한다면, 그러한 변경은 시행되지 않을 것입니다.
- (b) 서비스 제공자는 변경 사항이 발효되기 전에 최소 45일 전에 고객에게 서면 통지(또한 플랫폼의 이메일 또는 인스턴트 메시지를 통해)를 제공합니다.

- (c) 고객이 서비스 제공자로부터 통지를 받은 후 4주 이내에 서면 또는 이메일 또는 플랫폼으로 의를 제기하지 않으면 변경 사항은 고객이 승인한 것으로 간주됩니다. 이 결과는 통지에서 명시적으로 지적됩니다. 고객이 변경에 이의를 제기하는 경우, 양 당사자는 해지가 해당 변경 통지의 효력이 발생하는 시점 이전에 효과를 발휘한다는 단서를 달아 본 계약을 해지할 수 있습니다.

17. 전체 계약

- (a) 본 계약은 당사자 간의 전체 계약을 구성하며, 구두 또는 서면으로 관련된 모든 사전 협상, 선언 또는 합의를 대체합니다.
(b) 서비스 제공자는 고객이 명시한 이탈 또는 보완 조건을 인정하지 않습니다.

18. 구속력이 있는 판

영어와 번역본의 모순이 있는 경우에는 영어판이 우선합니다.

부록: Transporeon Group Asia Pacific Pte. Ltd. 관련 계약 조건

1. 사용약관

1.1. 면책 조항 및 책임 제한

- (a) 본 1.1. (면책 조항 및 책임 제한) 조항은 **서비스 제공자**가 **고객**에게 지는 다음과 같은 책임(직원, 대리인 및 하도급업체의 행위 또는 누락에 대한 책임을 포함)을 (존재하는 경우) 규정합니다:
- (I) 본 **계약**에 따라 또는 이와 관련하여 발생하는 책임,
 - (II) 플랫폼과 관련하여 발생하는 책임,
 - (III) **고객** 또는 **플랫폼 사용자**가 사용한 모든 사용과 관련하여 발생하는 책임, 그리고/또는
 - (IV) 본 **계약**에 따라 또는 이와 관련하여 발생하는 모든 표현, 진술 또는 불법 행위 또는 누락(과실 포함)과 관련하여 발생하는 책임.
- (b) **가능성 설명서**에서 설명된 제한 범위 내에서, **서비스 제공자**는 **고객**에게 플랫폼의 유지 보수(예정대로 혹은 예기치 못한 것이든 **서비스 제공자**의 결정 하에) 및 **서비스 제공자**가 통제할 수 없는 사유로 인해 사용할 수 없는 경우를 제외하고 **서비스 제공자**가 연속적으로 플랫폼을 사용할 수 있도록 상업적으로 합리적인 노력을 기울일 것을 보증합니다. 이 보증은 플랫폼, 웹 클라이언트 및 본 **계약**과 관련하여 **서비스 제공자**가 제공하는 독점적 보증 및 표현입니다. 전술한 보증 내용은:
- (I) 모든 **사용자**가 본 **계약** 조건을 준수하며 플랫폼을 적절하게 사용하는 한 제공되며,
 - (II) 중단, 바이러스, 버그 또는 오류 없이 플랫폼이 실행 또는 운영되거나 모든 오류가 수정될 것임을 보장하지 않으며,
 - (III) **사용자**의 통제 하에 있는 데이터 또는 데이터 입력, 출력, 정확도 및 적합성에는 적용되지 않고,
 - (IV) 플랫폼이 **사용자**의 요구 사항을 충족하거나 **고객**이 다른 **사용자**와 계약을 체결할 것을 보장하지 않으며,
 - (V) 플랫폼의 속도를 보장하지 않고, 또한
 - (VI) **서비스 제공자**가 아닌 다른 개인 또는 단체가 플랫폼을 수정한 경우 보장하지 않습니다.
- (c) 해당 법률에 의해 그리고 플랫폼과 관련하여 명시적으로 금지되지 않는 한, **서비스 제공자**는 상품성 또는 특정 목적에 대한 적합성 및/또는 만족스러운 품질에 대한 묵시적 내용을 포함하며 이에 국한되지 않는 명시적, 묵시적 또는 법적 보증에 관계없이 모든 종류의 다른 보증을 명시적으로 부인합니다. **고객**은 플랫폼이 모든 결함과 함께 "있는 그대로" 그리고 "가능한 대로" 제공된다는 것을 인정하고 동의합니다. **서비스 제공자**는 10. (배상) 조항에서 벗어나 플랫폼이 어떠한 제3자의 권리(지적 재산권 포함)를 침해하지 않는다는 보증을 추가로 하지 않습니다. 전술한 내용에 따라 **고객**은 플랫폼의 접근과 사용에 있어 모든 위험을 전적으로 부담합니다. 따라서 **서비스 제공자**는 다음 사항에 관한 모든 책임을 보증하지 않으며 책임을 거부합니다:
- (I) **서비스 제공자**가 플랫폼을 통해 게시하거나 플랫폼과 관련하여 **고객**에게 전달하는 모든 정보의 정확성, 완전성, 목적 적합성 또는 합법성,
 - (II) 플랫폼(및 그 모든 콘텐츠)의 품질, 사용성, 목적 적합성 또는 기타 모든 측면,
 - (III) 플랫폼에 포함되거나 통합된 정보, 데이터, 자료 또는 시설 및/또는 그 정확성.
- (d) **서비스 제공자**는 플랫폼의 **사용자** 간에 교환된 데이터에 대해 명시적이거나 묵시적인 보증을 하지 않습니다. **서비스 제공자**는 플랫폼의 **사용자**가 제공하는 모든 데이터의 정확성 또는 완전성을 확인할 의무를 부인합니다.
- (e) 이러한 책임 제한은 부분적으로 **고객**에게 제공하는 **서비스 제공자**의 **서비스**에 대한 대가를 구성하는 위험의 합의된 할당이며 이러한 제한은 제한된 구제책의 본질적인 목적이 실패함과 관계없이 적용됩니다. 일부 관할 구역에서는 부수적, 결과적 또는 지정된 기타 손해의 제외 또는 제한을 허용하지 않거나 묵시적 보증이 지속되는 기간에 제한을 두는 것을 허용하므로 본 1.1. (면책 조항 및 책임 제한) 조항의 제한 또는 제외 사항이 **고객**에게 적용되지 않거나 완전히 적용되지 않을 수 있습니다.
- (f) **서비스 제공자**는 **사용자**의 컴퓨터 시스템 및 네트워크 또는 그 시스템 및 네트워크의 플랫폼에 대한 적합성을 보장 및 보증하지 않습니다.
- (g) **서비스 제공자**는 플랫폼을 사용하여 얻은 결과, **사용자**의 정확성, 품질, 신원 또는 신뢰성 및/또는 플랫폼을 통해 얻은 정보의 내용에 대해 보장 및 보증하지 않습니다. **서비스 제공자**는 플랫폼에 제출된 데이터의 오류 및/또는 부정확성을 시정할 의무가 없습니다.
- (h) **서비스 제공자**는 유해한 데이터의 다운로드 또는 플랫폼의 사용으로 인해 발생하는 데이터 손실이나 **고객**의 시스템 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- (i) **서비스 제공자**는 정보, 데이터, 파일의 교환이나 다운로드 또는 플랫폼 **사용자** 간의 계약적/비계약적 관계 및/또는 합의에서 발생하는 법정 비용 및 변호사 비용(및/또는 법무 비용)을 제한 없이 포함하여, 청구, 요구, 소송, 책임, 부상, 조치의 유발, 손실, 비용, 손해 또는 패널티에 대해 책임을 지지 않습니다.
- (j) 비록 **서비스 제공자**가 가능성에 대해 통지했다 하더라도, **서비스 제공자**(및 그 모회사, 계열사, 도급업체, 하청업체, 컨설턴트, 대리인 및 공급업체)는 행위의 형태 또는 행위의 근거와는 관계없이 플랫폼의 모든 **사용자**의 이익 손실, 데이터 손실 또는 사용 손실을 포함한 모든 특별, 간접, 부수적, 결과적, 모범적 또는 징벌적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. 어

떤 경우에도, 플랫폼이나 웹 클라이언트의 사용으로 인해 또는 어떤 식으로든 발생하는 **고객**에 대한 **서비스 제공자**의 최대 책임은 종합하여 고객이 **서비스 제공자**에게 실제로 지불하는 수수료 및 **서비스 제공자**가 지난 12개월 간 받은 금액 또는 SGD 10,000.00 중 더 적은 금액으로 제한됩니다. 이러한 제한은 계약 위반, 보증 위반, 부주의, 엄격한 책임, 잘못된 표현 및 기타 불법 행위를 포함한 총체적 모든 조치 원인에 제한 없이 적용됩니다.

1.2. 데이터 보호

1.2.1. 개인 정보 처리

1.2.1.1. 법률 준수

서비스 제공자와 **고객**은 데이터 보호 또는 개인 정보의 사용 또는 처리와 관련된 모든 관련 관할 구역의 법률 및 규정을 준수해야 합니다.

1.2.1.2. 개인 정보 처리

- 개인 데이터 처리(개인정보 보호정책)에 대한 자세한 내용은 바닥글의 플랫폼 로그인 페이지 또는 https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf에서 확인하실 수 있습니다.
- 또한, **서비스 제공자**는 *Visibility Services* 내에서 운전자의 개인 정보, 특히 다음 정보를 처리합니다:
 - 위치 데이터(예: GPS 위치)
 - 자동차 번호판
 이 개인 정보는 특히 운송 프로세스에 더 많은 투명성을 제공하기 위해 처리됩니다. 이는 또한 지연 추정, 운송 경로 측정 및 운송 시간 예상 최적화(= "ETA" 계산)도 담당합니다. 데이터 주체인 운전자의 개인 정보 처리(차량 운전자 정보 내용)에 대한 자세한 내용은 바닥글의 플랫폼 로그인 페이지 또는 https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf에서 확인하실 수 있습니다.
- Transporeon Trucker*를 사용하는 경우, 운전자의 개인 정보는 해당 운전자가 명시적인 동의를 한 경우에만 처리됩니다. **서비스 제공자**는 *Transporeon Trucker*의 독립적 데이터 통제자 역할을 합니다.

1.2.2. 데이터 보호법에 따른 의무

1.2.2.1. 개인 정보의 제공

- 고객**은 **서비스 제공자**에게 본 계약에 따른 **서비스** 수행에 필요한 개인 정보를 제공해야 합니다. 여기에는 특히 개인정보 보호정책(1.2.2.1 (a) (개인 정보 처리)참조)에 언급된 개인자료가 포함됩니다.
- 데이터는 **고객**이 직접 제공하거나 **고객**의 지시에 따라 데이터 주체가 제공할 수 있습니다.
- 고객**은 제공된 개인 정보가 필요한 최소한(데이터 최소화 원칙)으로 제한되도록 보장해야 합니다.

1.2.2.2. 데이터 주체 정보

- 고객**은 **서비스 제공자**에게 자신의 개인 정보가 전송되는 모든 데이터 주체에게 본 계약의 목적을 위한 개인 데이터 처리에 관한 포괄적이고 정확한 정보를 분명하고 쉬운 언어로, 간결하고, 명확하며, 알기 쉽고, 쉽게 접근할 수 있는 형식으로 제공해야 합니다.
- 고객**은 또한 데이터 주체에게 해당 데이터 보호법에 따른 데이터 주체의 권리에 대해 알려야 합니다. 이러한 권리에는 특히 접근권, 시정권, 처리제한권 및 이의권이 포함될 수 있습니다.
- 이러한 정보 의무는 **서비스 제공자**의 개인정보 보호정책(1.2.2.2 (a) (개인 정보 처리)참조)과 차량 운전자 정보 내용(1.2.2.2 (b) (개인 정보 처리)참조)을 제공함으로써(데이터 주체에게 아직 알려지지 않은 경우) **고객**이 이행할 수 있습니다.

1.2.2.3. 데이터 주체 동의

- 고객**은, 1.2.2.3 (b) (개인 정보 처리)에 따라 필요하다면, 데이터 주체의 정보에 입각한, 유효한, 그리고 출력 가능한 동의를, 본 계약의 범위 내에서 개인 정보 처리와 관련하여 획득해야 한다. 이 동의에는 특히 개인 정보를 **서비스 제공자**에게 이전하는 것과, 그 이후 현지 법인 및 **서비스 파트너**에게 개인 정보를 추가 이전하는 것이 포함되어야 한다.
- 고객**은, 동의를 획득한 경우, 데이터 주체의 동의를 계속해서 유효한지를 모니터링해야 한다. 동의를 철회될 경우, **고객**은 지체 없이 서면 또는 이메일을 통해 **서비스 제공자**에게 이를 통보해야 한다.
- Visibility Services*를 이용할 때, **고객**은 데이터 주체에게 알리고, 관련 법규에서 요구하는 형식으로 동의를 얻어야 한다. 이 동의는 차량의 번호판, 위치 데이터 등 개인 정보가 플랫폼을 통해 공유될 수 있음을 포함해야 한다. 또한 이 데이터가 1.2.2.3 (b) (개인 정보 처리)에서 언급된 목적을 위해 수집되며, 운송 체인 내의 당사자들 즉, 운송업체, 공급자, 화주, 그리고 해당 **서비스 파트너**들이 운송 주문의 처리 및 성과 모니터링을 위해 볼 수 있게 된다는 사실을 포함해야 한다. 이 책임에는 운송 체인 내의 상기 당사자들이 운송에 차량을 배정할 수도 있음을 데이터 주체에게 알리고 동의를 얻는 것도 포함된다. 이 배정은 원래 **고객**이 수행하는 것으로, 차량 위치 데이터가 플랫폼을 통해 공유되기 위한 전제 조건이다.

1.2.2.4. 적법한 처리

- (a) 고객은 고객이 직접 또는 데이터 주체가 고객의 안내 하에 제공하는 모든 개인 정보를 서비스 제공자, 현지 법인 및 서비스 파트너가 본 계약의 목적을 위해 합법적으로 처리한다는 것을 보증합니다. 특히, 개인 정보를 서비스 제공자에게 제공할 때 고객은 전송 영향 평가 자료를 포함하지만 이에 국한되지 않는 모든 요구되는 문서를 해당 지역 데이터 보호 기관에 제출해야 합니다.
- (b) 고객은 특히 이 개인 정보를 의무적으로 적용되는 법, 단체협약 또는 고용계약에서 허용하는 범위 내에서만 데이터 주체의 행동이나 성과를 모니터링하는 데 사용해야 합니다.

1.3. 분쟁 해결, 관할권 및 준거법

- (a) 본 계약으로 인해 또는 이와 관련하여 당사자 간에 분쟁이 발생한 경우, 분쟁 당사자는 분쟁에 관한 서면 통지서(이하 **분쟁 통지서**)를 상대 당사자에게 제출해야 합니다. 당사자들은 이러한 분쟁 통지서가 전달된 후 15 일 이내에 만나서 선의의 분쟁 해결을 위해 협상해야 합니다. 당사자가 분쟁 통지서를 받은 날로부터 60 일 이내에 원만한 해결책을 찾을 수 없는 경우, 조항 1.3 (b) (분쟁 해결, 관할권 및 준거법)에 따라 해당 분쟁을 중재자에게 회부하여 중재를 통해 해결해야 합니다.
- (b) 조항 1.3 (a) (분쟁 해결, 관할권 및 준거법)에 따라, 본 계약의 존재, 타당성, 또는 종료에 관한 질문을 포함하여 본 계약에 의해 또는 이와 관련하여 발생하는 모든 청구, 분쟁 또는 기타 논란(이하 "**분쟁**") 중 조항 1.3 (a) (분쟁 해결, 관할권 및 준거법)에 따라 협상을 통해 해결할 수 없는 것은 싱가포르의 싱가포르 국제 중재 센터("SIAC")에 문의하며, 해당 기관에 따라 최종적이고 구속력 있는 중재가 결정됩니다. 본 1.3. (분쟁 해결, 관할권 및 준거법) 조항은 해당 기관의 규정을 포함하는 것으로 간주됩니다. 조사 위원회는 SIAC 의장이 임명하는 중재자 1명 또는 때때로 SIAC가 지정한 임명 대리인이 임명하는 중재자 1명으로 구성됩니다. 중재의 언어는 영어여야 합니다. 어떤 경우에도 적용 가능한 제한 규정에 따라 해당 분쟁에 대한 법적 또는 공평한 절차가 시작되는 것이 제한되는 시기 이후에 중재를 요구하거나 중재가 허용될 수 없습니다. 중재에 대한 당사자들의 동의에도 불구하고, 어느 한쪽 당사자는 중재가 종결될 때까지 현상을 유지하기 위해 일시적으로 중단된 구제에 대한 소송을 법정에 제기할 수 있습니다.
- (c) 본 계약의 시행을 목적으로, 조항 1.3 (a) (분쟁 해결, 관할권 및 준거법) 및/또는 1.3 (b) (분쟁 해결, 관할권 및 준거법)에도 불구하고, 서비스 제공자는 조항 1.3 (a) (분쟁 해결, 관할권 및 준거법) 및/또는 1.3 (b) (분쟁 해결, 관할권 및 준거법)에 의거해 분쟁을 먼저 해결하려고 시도하지 않고 관할 법원에서 공평한 구제를 요청할 수 있는 절대적 재량을 가지고 있으며 그리 선택할 수 있습니다. 또한 고객은 이에 따라 서비스 제공자가 본 하위조항 1.3 (c) (분쟁 해결, 관할권 및 준거법)에 따라 구제를 신청한 법원의 판단에 따릅니다. 의문을 명확히 하기 위해, 이 하위조항 1.3 (c) (분쟁 해결, 관할권 및 준거법)에 따른 권리는 서비스 제공자에게만 확장되며 고객에게는 확장되지 않습니다.
- (d) 본 계약은 싱가포르의 법률에 따라 관리되고 해석됩니다. 의문을 명확히 하기 위하여, 국제 물품 매매 계약에 관한 UN 협약(CISG)은 본 계약에 적용되지 않습니다.

General terms and conditions

Definitions

<i>Access Data</i>	<i>Customer</i> number, <i>User</i> name or e-mail address and password
<i>Affiliate</i>	Any legal entity that directly or indirectly controls, is controlled by or is under common control with another party; for these purposes, “control” means ownership of more than 50% of shares or being entitled to appoint the board of directors of a legal entity
<i>Availability Description</i>	Description of availability and performance parameters of <i>Platform</i> and other service level <i>Services</i>
<i>Carrier</i>	A company that receives a transport order from a <i>Shipper</i> and is responsible for carrying it out; <i>Carrier</i> includes, but is not limited to, a supplier (hereinafter Supplier) from which <i>Shipper</i> orders the goods or a logistics provider of <i>Shipper</i> or any other party to which <i>Carrier</i> subcontracts the transport order by forwarding the transport order via <i>Platform</i>
<i>Confidential Information</i>	Non-public information in any form provided to <i>Receiving Party</i> by <i>Disclosing Party</i> , including but not limited to <i>Access Data</i> , data stored on <i>Platform</i> , data relating to other companies, orders and offers, trade and industrial secrets, processes, <i>Intellectual Property</i> , financial or operational information, price or product information or related documentation
<i>Contact Data</i>	Company name, address, invoicing address, VAT No. as well as authorised signatory including name, surname, e-mail address and job title
<i>Customer Data</i>	All data of <i>Customer</i> stored on <i>Platform</i> or generated on the basis of <i>Platform</i> , in particular data in connection with <i>Customer's</i> transports (e.g. transports, routes, transport routes, offers, prices, transport documentation) and data on the use of <i>Platform</i> by <i>Customer's Users</i>
<i>Disclosing Party</i>	<i>Any Party</i> disclosing <i>Confidential Information</i>
<i>Effective Date</i>	Date upon which this <i>Agreement</i> enters into force, given on the cover page of this <i>Agreement</i>
<i>Establishment</i>	A branch, agency or any other establishment of <i>Customer</i> that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements
<i>Goods Recipient</i>	Recipient of the goods that <i>Carrier</i> delivers according to the transport order of <i>Shipper</i>
<i>In-House System</i>	ERP system (e.g. SAP ERP, JD Edwards)
<i>Intellectual Property</i>	Any patents, designs, models, drawings, copyrights, software and database rights, trademarks, know-how, web domain names, company names and in general all rights of a same or similar nature, whether registered or unregistered anywhere in the world including all extensions, reversions, revivals and renewals thereof
<i>Local Subsidiaries</i>	<i>Service Provider's Affiliates</i> which also could act as <i>Service Provider</i> depending on <i>Services</i> offered are listed at https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf
<i>Platform</i>	Cloud-based communication and transaction platform enabling as well electronic transportation procurement and freight cost management operated by <i>Service Provider</i> for commercial customers (business to business)
<i>Platform Usage Guidelines</i>	A set of rules for the usage of <i>Platform</i> including security principles, conduct on <i>Platform</i> and user account information
<i>Receiving Party</i>	<i>Any Party</i> receiving <i>Confidential Information</i>
<i>Service Partner</i>	Any party acting as sub-contractor of <i>Service Provider</i> and which has been denominated in writing or by other suitable means by <i>Service Provider</i> to <i>Customer</i> as “ <i>Service Partner</i> ” or listed at https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf
<i>Services</i>	<i>Services</i> and/or works provided by <i>Service Provider</i>

<i>Shipper</i>	A producer, distributor or recipient of goods; company which orders services from <i>Supplier</i>
<i>System Requirements</i>	Technical requirements regarding hardware and software to be met by <i>Customer's</i> systems in order to be able to use <i>Platform</i> and <i>Services</i> , listed at http://www.transporeon.com/en/system-requirements
<i>Third Party</i>	Any person or entity other than <i>Customer</i> or <i>Service Provider</i>
<i>Transporeon Trucker</i>	<i>Transporeon Trucker</i> for drivers; an application installed on mobile devices, provided by <i>Service Provider</i>
<i>User</i>	A natural person authorised by <i>Customer</i> and confirmed by <i>Service Provider</i> or <i>Service Provider's Affiliates</i> , who is allowed to access <i>Platform</i> by using <i>Access Data</i> assigned to this person
<i>Visibility Services</i>	All <i>Services</i> offered on <i>Platform</i> that enable tracking status messages in connection with the execution of the transport

Preamble

Customer desires to increase the efficiency of its logistics processes. For this purpose, *Service Provider* provides *Customer* with access to *Platform*. In connection with the usage of *Platform* by *Customer*, *Service Provider* may also render IT services, including consultancy, project management, customizing and support.

1. Contract conclusion

- (a) This *Agreement* can be concluded in writing, via e-mail or online via the Registration centre of *Service Provider*. However, a contract is not concluded until *Service Provider* accepts the registration. The online registration must be completed in full and truthfully. *Service Provider* may request the authorised signatory of *Customer* to show suitable evidence of authority to represent *Customer*. *Service Provider* reserves the right to refuse registration or to revoke or to delete such in case of misuse or if false information is provided.
- (b) For certain services, an activation of the *Shipper* is necessary to perform actions on the *Platform*. Furthermore, each *Carrier* may opt for additional premium services and shall accept further conditions. In order to do so, *Carrier* shall conclude an additional agreement which sets out the terms of use of these additional premium services.

2. Security of Platform and Services

2.1. Platform Usage Guidelines

- (a) *Customer* will have access to *Platform* by way of its *Access Data*. *Customer* agrees to keep its *Access Data* confidential and to restrict any unauthorised access to the account. *Customer* undertakes to change its password on a regular basis.
- (b) *Customer* agrees to comply with the conditions stipulated in *Platform Usage Guidelines* which can be accessed at <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Service Provider* may update *Platform Usage Guidelines* from time to time in compliance with the conditions specified in 16. (Changes). *Customer* shall make *Platform Usage Guidelines* available for each *User* of its accounts. *Customer* remains responsible for all the activities that occur under each account that it has on *Platform* and for the conduct of its *Users*.
- (c) *Customer* may not circumvent *Platform* in order to avoid or reduce the payment of any fees.

2.2. Consequences for breach of Platform Usage Guidelines

- (a) *Service Provider* may immediately block *Customer's* access to *Platform* if *Customer* knowingly circumvents or attempts to circumvent *Platform*. The same applies if *Customer* knowingly assists other *Users* in such circumvention.
- (b) *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access to *Platform* in case of any further infringement of *Platform Usage Guidelines* and to delete or block *Customer's* data infringing the provisions of this *Agreement*.
- (c) In making the decision according to 2.2 (a) (Consequences for breach of Platform Usage Guidelines) and/or 2.2 (b) (Consequences for breach of Platform Usage Guidelines), *Service Provider* will take into account the legitimate interests of *Customer* to a reasonable extent and will consider any indications that there is no fault on the part of *Customer*.
- (d) If *Customer* culpably causes loss or damage to *Service Provider* by such circumvention or attempted circumvention, *Customer* shall be liable for the damage resulting therefrom including all the fees that would have been due if *Customer* would not have circumvented or attempted to circumvent *Platform*.
- (e) *Service Provider* will inform *Customer* about blocking of its access and blocking or deletion of its data in writing or via e-mail.
- (f) *Service Provider* is entitled to inform *Shippers* of *Customer* about an impending or actual blocking of *Customer's* access to *Platform*.

- (g) Any further rights of *Service Provider*, such as those related to claiming damages, default delay and/or the right to terminate this *Agreement* for good cause remain unaffected.

2.3. IT security by Service Provider

Service Provider maintains a certified information security management system (hereinafter **ISMS**) according to ISO/IEC 27001. *ISMS* is a security framework to align information security objectives such as confidentiality, integrity and availability with business objectives of provided services. *ISMS* includes security controls such as risk management, defined processes and responsibilities, compliance to applicable laws, security in operations and audits.

2.4. Technical data transfer

The use of insecure data transmission routes, in particular, HTTP or FTP, can result in *Third Parties* accessing the transmitted data, reading or changing these data. In order to prevent this risk, *Service Provider* offers secure data transmission routes, e.g. HTTPS, FTPS or AS2. If *Customer* nevertheless decides to use insecure transmission routes, *Customer* is solely responsible for any damages that may result therefrom.

3. Rights of use

3.1. Platform access and usage rights

- (a) *Service Provider* grants to *Customer* a right to access and use *Platform* strictly for the purpose and duration of this *Agreement*. *Service Provider* may introduce new releases, versions, updates and upgrades of *Platform* from time to time. In this case, the preceding sentence shall apply accordingly.
- (b) *Customer* needs to match *System Requirements* to be able to access and use *Platform*. *System Requirements* may be updated from time to time in compliance with the conditions specified in 16. (Changes).
- (c) *Customer* undertakes to use *Platform* and *Services* solely for its own internal business purposes in accordance with this *Agreement*.
- (d) *Customer* shall not be entitled to provide *Third Parties* access to *Platform*, neither for payment of a fee nor free of charge.
- (e) Any and all *Intellectual Property* owned by *Service Provider* prior to *Effective Date* shall remain the sole property of *Service Provider*. Any and all *Intellectual Property* that results from, is obtained or developed in connection with this *Agreement* and the provision of *Services* after *Effective Date* shall exclusively be owned by *Service Provider*.

3.2. Anonymised use of Customer Data

- (a) *Customer* hereby grants *Service Provider* the free, simple (non-exclusive), worldwide, temporally unlimited and irrevocable right to store, process, link, evaluate, analyse, pass on, publish and economically exploit *Customer Data* in anonymised form (within the meaning of 3.2 (c) (Anonymised use of Customer Data)). This granted right includes in particular the right to use and commercially exploit the data for error correction as well as for the improvement of own or third-party products (including services), for the development of new products, for benchmarks as well as for advertising, scientific or statistical purposes.
- (b) The right of use granted is transferable and sub-licensable by *Service Provider* to *Service Partners* and *Affiliates*.
- (c) Usage in anonymised form means that the data to be exploited is changed in such a way that it can no longer be related to (i) a single natural person, in particular *Users* or employees of *Customer*, (ii) *Customer*, (iii) a *Shipper* or (iv) a *Carrier*, e.g. by aggregation (summary). In order to determine whether a reference is possible, all means that are likely to be used by *Service Provider* or a third party, according to general judgment, to directly or indirectly identify a reference object must be considered.
- (d) Insofar as the use of *Customer Data* for the above-mentioned purposes does not serve to provide the contractual services and represents a processing of personal data (in particular the process of anonymisation), *Service Provider* does not act as a processor on behalf of *Customer*, but as an independent controller.

4. Modules and Services description

Customer can access the document which contains a detailed technical description and conditions for the usage of products, modules, features and *Services* by clicking on <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Service Provider* is entitled to update this document from time to time in compliance with the conditions specified in 16. (Changes) provides *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link.

5. Service levels. Availability. Support. Remedies

5.1. Performance

Service Provider will perform *Services* taking into account the recognised rules of technology

- with promptness and diligence and in a workmanlike and professional manner and
- in accordance with all applicable service levels stipulated in *Availability Description*.

5.2. Availability; support; remedies

The availability of *Platform*, the support times and the remedies for failure to achieve the availability of *Platform* are defined in *Availability Description* available at <https://www.transporeon.com/en/avd> and incorporated into this *Agreement* by reference. *Service Provider* will update *Availability Description* from time to time in compliance with the conditions specified in 16. (Changes) and provide *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link. Please note that updates, upgrades, normal maintenance work which is necessary to keep the system up to date, or events such as intruders, unauthorised misuse of services, or regulatory requirements, may result in temporary disruption of services.

6. Term and termination

- Customer* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 30-days' notice period to the end of the calendar month. In this case the access granted to *Customer* by *Service Provider* can be revoked independently.
- Service Provider* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 90-days' notice period to the end of the calendar month.
- In addition to the termination rights according to 6 (a) (Term and termination), *Service Provider* may terminate this *Agreement* for good cause, effective upon written notice to *Customer*, if *Customer* breaches the obligations as stipulated in *Platform Usage Guidelines* and/or 9. (Compliance). Any further rights of *Parties* to terminate this *Agreement* for good cause remain unaffected. In case of termination for good cause, *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access immediately.
- Upon termination of this *Agreement*, all rights according to 3. (Rights of use) expire.

7. Confidentiality

Receiving Party may have access to *Confidential Information* of *Disclosing Party*.

7.1. Disclosure restrictions

- Receiving Party* must not make any of *Disclosing Party's Confidential Information* available in any form, to any *Third Party*, natural person or legal entity other than *Receiving Party's* or *Disclosing Party's* employees, *Affiliates* or agents with a need to know such *Confidential Information*. In this case, *Receiving Party* shall ensure that all such *Receiving Party's* employees, *Affiliates* or agents shall be bound by the confidentiality obligations offering no less than the same level of protection as stipulated in this *Agreement*.
- Any unauthorised disclosure or use of *Confidential Information* by *Receiving Party's* employees, *Affiliates*, subcontractors or agents shall be deemed a breach of this *Agreement* by *Receiving Party*. In this case, *Receiving Party* shall be liable to *Disclosing Party* to the same extent as if *Receiving Party* committed such breach itself.

7.2. Reasonable care

Receiving Party will keep *Confidential Information* secret by using at least the same care and discretion that *Receiving Party* uses with respect to its own trade secrets and in no case less than reasonable care.

7.3. Exceptions of confidentiality

Confidential Information does not include information that

- was known to *Receiving Party* prior to its disclosure by *Disclosing Party*,
- has become generally available to the public (other than through *Receiving Party*),
- is obtained by *Receiving Party* from a *Third Party* under no obligation of confidentiality to *Disclosing Party*,
- is considered as supporting information in order to enable *Services*.

7.4. General disclosure permissions

Receiving Party may disclose *Confidential Information* if such disclosure is required according to applicable laws or governmental regulations, provided that *Receiving Party* has previously notified *Disclosing Party* of the disclosure by e-mail in parallel with the written notice and has taken reasonable and lawful actions to avoid and minimise the extent of the disclosure.

7.5. Special disclosure permissions

For the purposes of providing its *Services* under this *Agreement* and to enable a quick and smooth onboarding, *Service Provider* is asked from time to time by *Shippers* to forward *Customer Data* to *Shippers*. *Service Provider* may share the following non-personal data including, but not limited to the following:

- date since when *Customer* is using *Platform*
- which contract version of this *Agreement* *Customer* concluded
- which modules *Customer* uses
- which interfaces *Customer* has with *Service Provider*
- status of *Customer's* onboarding
- kind of trainings *Customer* received from *Service Provider*
- number of devices used for *Visibility Services*
- information about the steps *Customer* takes in order to implement *Visibility Services* (e.g. organisation of internal trainings with the driver)
- if *Customer* is actively using *Visibility Services*.

7.6. Survival and replacement

The provisions of 7. (**Confidentiality**) shall survive the termination of this *Agreement* for a period of 5 years from the date of effective termination of this *Agreement*.

7.7. Forwarding data and information

In the event *Customer* is acting as a forwarder on *Platform* and is therefore using the “sub assignment” function, *Customer* must ensure that *Customer* is entitled to forward the data/information from *Platform* to a subcarrier/subcontractor. If *Customer* is not entitled to do so, *Customer* has the possibility to delete/edit the data/information.

8. Warranty. Software defects

Service Provider warrants that *Services* may be used in accordance with the provisions of this *Agreement*. Rights in case of defects shall be excluded in case of minor or immaterial deviations from the agreed or assumed characteristics or in case of just slight impairment of use. Product descriptions shall not be deemed guaranteed unless separately agreed in writing. In particular, a functional impairment does not constitute a defect if it results from hardware defects, environmental conditions, wrong operation, flawed data or other circumstances originating from *Customer's* sphere of risk.

8.1. Software defects

8.1.1. Remedy

- (a) *Service Provider* remedies software defects at its option by providing a new version of *Platform* or by indicating reasonable ways to avoid the effects of the defect.
- (b) Defects must be notified in writing or via e-mail with a comprehensible description of the error symptoms, as far as possible evidenced by written recordings, hard copies or other documents demonstrating the defects.
- (c) The notification of the defect should enable *Service Provider* to reproduce the error.
- (d) *Service Provider* may refuse to remedy defects until *Customer* has paid the agreed fees to *Service Provider* less an amount that corresponds to the economic value of the defect.

8.1.2. Investigation

- (a) If the cause of the defect is not obvious to *Customer*, *Service Provider* will investigate the cause.

- (b) *Service Provider* may demand compensation for such investigation on the basis of its fees per hour valid at the time of the investigation if *Service Provider* is not responsible for the defect, in particular, if the defect is due to *Customer's* usage of unsuitable hardware or externally obtained components, or to *Customer's* interference.
- (c) *Service Provider* may demand compensation for such investigation on the basis of its fees for time and material valid at the time of the investigation if a defect does not exist and *Customer* was at least negligent in failing to recognize this when notifying the defect.

8.2. Unauthorised modifications

- (a) In case of any modifications to *Services* and/or *Platform* by *Customer* or any *Third Party* acting on *Customer's* behalf, any warranty claims are excluded, unless *Customer* proves that such modification had no influence on the defect.
- (b) *Service Provider* is not liable for any defects that are caused by improper use or improper operation by *Customer* or the use of unsuitable means of operation (e.g. the use of non-supported hardware or operating systems).

8.3. Performance agreed

- (a) *Service Provider* is not a party to the contracts between *Customer* and other *Users*. *Service Provider* does not warrant that any offer will be matched by a corresponding demand or that any contract will be concluded between *Customer* and other *Users*.
- (b) *Service Provider* is not responsible for the provision of any performance contractually agreed between *Customer* and other *Users* or for the provision of any consideration.

8.4. Accuracy and correctness

- (a) *Service Provider* is not responsible for the accuracy and correctness of the information that *Customer* or other *Users* enter and/or provide when using *Platform*.
- (b) *Service Provider* is solely and exclusively responsible for the accurate calculation of the results based on the provided information and for the correct data transmission.

8.5. Reliability of Users

Service Provider gives no warranty as to the reliability of other *Users*.

9. Compliance

- (a) Both *Parties* shall comply and shall ensure that their representative employees or agents carrying out obligations hereunder or using *Platform* and *Services* comply with all applicable laws, regulations, ordinances, rules and standards, and shall submit to the standard Code of Conduct of *Service Provider* available at https://investor.trimble.com/files/doc_downloads/gov_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en_US.pdf.
- (b) In order to conduct business activities ethically and with integrity, both *Parties* shall adhere in particular to all applicable laws in the following areas, i.e. human rights, occupational health and safety, anti-bribery and corruption, competition and antitrust, and environmental laws.
- (c) In connection with the execution of this *Agreement* and any additional agreements in the performance of its obligations hereunder and in using *Platform* and *Services*, *Customer* agrees to comply with all applicable anti-corruption laws regulations including but not limited to the US Foreign Corrupt Practices Act of 1977, as amended, and the UK Bribery Act 2010 and any amendments thereto.
- (d) During the term of this *Agreement*, in connection with any contract or business relationship solicited, contemplated, or entered into using *Services*, as well as in connection with its use of *Platform* and *Services*,
 - (i) *Customer* shall not, and shall not permit any of its authorised *Users* or representatives to, provide, offer, promise or authorise the payment or giving of any money, fee, commission, remuneration or any other valuable item to or for the benefit of any government official in order to influence an act or decision in violation of his or her lawful duty and applicable law for the purpose of obtaining or retaining business or for the purpose of securing an improper advantage or creating a conflict of interest (hereinafter collectively **Bribery**);
 - (ii) *Customer* shall not, directly or indirectly offer or promise to any person, or demand or accept from any person, any personal or improper financial or other advantage that has the ability to influence decision-making of *Customer*, any other person or to create a conflict of interest deceive or mislead other customers, *Customer's* directors, officers, employees, consultants or agents with the intent to deprive them of some legal right.
- (e) *Customer* shall inform *Service Provider* immediately in the event of knowledge or reasonably founded suspicion that any person under the control or affiliated with *Customer* is committing or attempting to commit any act of, or in furtherance of, **Bribery** in connection with its use of *Platform* and *Services*.
- (f) Both *Parties* shall adhere to the relevant competition and antitrust laws.

- (g) Unless otherwise stipulated, these laws prohibit competitors from discussing or agreeing on markets (i.e., allocation of segments on industries, territories, products, and services), conditions, prices, business strategies, and activities (e.g., bid rigging, participation in tender procedures, price fixing, price discrimination).
- (h) *Customer* must not enter into any agreement (written or verbally), or engage in any other forms of activity, which has as its object or effect the prevention or restriction of competition and/or which breaches applicable laws relating to competition or fair trade. Moreover, *Customer* should refrain from taking part in agreements or concerted practices that breach anti-trust or anti-boycott laws, whether in their own favour or in favour of *Third Parties*.
- (i) No unfair advantage is taken through of any dominant market position *Customer* might hold, manipulation, concealment or misrepresentation of material facts, abuse of confidential or privileged information, or like practices.
- (j) The same applies to the exchange of competitively sensitive information, i.e. all information that is not public and could be used by a competitor or supplier to offer service or to make production, pricing or marketing decisions, including but not limited to information relating to costs, capacity, distribution, marketing, supply, market territories, customer relationships, the terms of dealing with any particular customer, and current and future prices, bids, or price lists.
- (k) *Customer* shall take commercially reasonable measures to ensure its compliance with applicable anti-terror regulations and other national and international embargo and trade control rules.
- (l) *Customer* represents and warrants that it is not and will not be during the term of this *Agreement* subject to any restrictions on export of goods or technology that apply to their use of *Platform* and *Services*.
- (m) Both *Parties* agree that while providing and using *Services* to perform all activities in strict compliance with all provisions of all trade, customs, import and export and sanctions and other related and similar laws, regulations, requirements, and restrictions which are applicable under the laws of its respective territories and any other jurisdiction applicable to the business conducted, such as:
 - export control laws, applicable trade sanctions and trade embargoes, laws that govern dual use goods;
 - prohibitions to deal with 'Denied' or 'Restricted' parties, i.e., no legal group entity, its directors, employees, and/or subcontractors appear on any watch and/or sanctions lists issued by the UN, EU, UK, and/or the US governmental bodies (collectively sanctions- and watch lists)
- (n) *Customer* shall notify *Service Provider* immediately in writing or via e-mail in the event *Customer* or any of its *Users* or a counterparty to any contract contemplated or entered into using *Platform* and *Services* becomes listed on any sanctions list.

10. Indemnification

10.1. Indemnification by Customer

- (a) *Customer* is liable in case of any claims by *Third Parties* for damages incurred by such *Third Parties* in connection with *Customer's* usage of *Services*.
- (b) *Customer* agrees to indemnify, defend, release, and hold *Service Provider*, and all *Service Partner*, licensors, affiliates, contractors, officers, directors, employees, representatives and agents, harmless, from and against any *Third Party* claims, damages (actual and/or consequential), actions, proceedings, demands, losses, liabilities, costs and expenses (including reasonable legal fees) suffered or reasonably incurred by *Service Provider* arising as a result of, or in connection with:
 - any negligent acts, omissions or wilful misconduct by *Customer*;
 - any breach of this *Agreement* by *Customer*; and/or
 - *Customer's* violation of any law including but not limited to data protections laws or of any rights of any *Third Party*.
- (c) In the event *Service Provider* seeks indemnification from *Customer* according to 10. (Indemnification), *Service Provider* will inform *Customer* promptly in writing or via e mail.
- (d) In this case, *Service Provider* is entitled to appoint a legal counsel and to control any proceeding necessary to safeguard its rights as well as to demand reimbursement of the associated costs.

10.2. Indemnification by Service Provider

- (a) *Service Provider* will indemnify *Customer* from claims of *Third Parties* arising from the infringement of their *Intellectual Property* rights which have arisen through the use of *Services* by *Customer* to the extent set out in the liability clause in the Annex.
- (b) *Customer* will give *Service Provider* prompt written notice in parallel with an e-mail notification of such claim. *Customer* will also provide information, reasonable assistance as well as the sole authority to *Service Provider* to defend or settle such claim.
- (c) *Service Provider* may, at its reasonable discretion,
 - (i) obtain for *Customer* the right to continue using *Services*, or
 - (ii) replace or modify *Services* so that they become non-infringing; or
 - (iii) cease to provide *Services* and reimburse *Customer* for reasonable expenses resulting therefrom.

10.3. No obligation

- (a) If *Customer* resolves the dispute with a *Third Party* without the prior written consent of *Service Provider*, *Service Provider* is not obliged to indemnify *Customer* in accordance with the provisions of 10.2. (Indemnification by *Service Provider*).
- (b) *Service Provider* will have no obligation to indemnify *Customer* if the infringement is based on an unauthorised modification of *Services* by *Customer* or a *Third Party* on *Customer's* behalf or the usage of *Services* in combination with any hardware, software or material not consented to by *Service Provider*, unless *Customer* proves that such modification or usage had no influence on the asserted claims for infringement.

11. References

Service Provider is entitled to use the name of *Customer* as well as *Customer's* logo for reference purposes in external communications and commercial material, in particular, on *Service Provider's* website, homepage and its official social media channels, targeted e-mail campaigns, as well as folders and brochures, websites. Hereunto *Customer* grants *Service Provider* a simple, transferable, revocable right to use its name and logo. Any further usage will be agreed with *Customer* in advance.

12. Interpretation

If any individual provision of this *Agreement* is or becomes ineffective in part or in whole, this does not affect the validity of the remaining provisions.

13. Assignment

Customer is not entitled to assign any of the rights and obligations of this *Agreement* without prior written approval by *Service Provider* unless the corresponding claim is a monetary claim.

14. Declarations

- (a) Both *Parties* shall make all legally relevant declarations in connection with this *Agreement* in writing or via e-mail.
- (b) *Customer* will keep its *Contact Data* up to date and notify *Service Provider* of any changes without undue delay.

15. Force Majeure

- (a) Except for payment obligations, neither *Party* will be liable for a failure to perform hereunder to the extent that performance is prevented, delayed or obstructed by causes beyond its reasonable control, which include without limitation
 - (i) disruptions in a wireless provider's network or infrastructure;
 - (ii) failures of, changes, modifications, or alterations to your network facilities, equipment or software;
 - (iii) misuse of or damage to *Platform*.
- (b) Delays or failures that are excused as provided in this clause 15. (Force Majeure) will result in automatic extensions of dates for performance for a period of time equal to the duration of the events excusing such delay or failure.
- (c) No such excused delay or failure will constitute a default, or, except to the extent a related performance obligations is incomplete or unperformed, be a basis for disputing or withholding amounts payable hereunder, provided that the *Party* whose performance is delayed or suspended will use commercially reasonable efforts to resume performance of its obligations hereunder as soon as feasible.

16. Changes

- (a) *Service Provider* is entitled to make changes of this *Agreement* as well as any other conditions if these become necessary due to new technical developments, changes in the law, extensions to *Services* or other comparable compelling reasons. If a change disrupts the contractual balance between *Parties* substantially, such change will not come into force.
- (b) *Service Provider* will give *Customer* at least 45 days prior written notice (also via e-mail or instant message on *Platform*) before the changes enter into effect.
- (c) The changes are deemed approved by *Customer* if *Customer* does not object in writing or via e-mail or via *Platform* within 4 weeks after having received the notification from *Service Provider*. This consequence will be expressly pointed out in the notification. If *Customer* objects to the changes, both *Parties* may terminate this *Agreement* in accordance, with the proviso, however, that the termination shall become effective no later than the effective date of the relevant notification.

17. Entire Agreement

- (a) This *Agreement* constitutes the entire agreement between *Parties* and supersedes all prior negotiations, declarations or agreements, either oral or written, related hereto.
- (b) *Service Provider* does not recognise any deviating or supplementary conditions set out by *Customer*.

18. Binding version

In case of contradictions between the English and the translated version the English language version shall prevail.

Annex: Terms and Conditions specific to Transporeon Group Asia Pacific Pte. Ltd.

1. Terms

1.1. Disclaimers and limitation of liability

- (a) THIS CLAUSE 1.1. (DISCLAIMERS AND LIMITATION OF LIABILITY) SETS OUT THE ENTIRE LIABILITY (IF ANY) OF *SERVICE PROVIDER* (INCLUDING ANY LIABILITY FOR THE ACTS OR OMISSIONS OF ITS EMPLOYEES, AGENTS, AND SUB-CONTRACTORS) TO *CUSTOMER*:
- (I) ARISING UNDER OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT;
 - (II) IN RESPECT OF *PLATFORM*;
 - (III) IN RESPECT OF ANY USE MADE BY *CUSTOMER* OR ITS *USERS* OF *PLATFORM*; AND/OR
 - (IV) IN RESPECT OF ANY REPRESENTATION, STATEMENT OR TORTIOUS ACT OR OMISSION (INCLUDING NEGLIGENCE) ARISING UNDER OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT.
- (b) WITHIN THE LIMITATIONS DESCRIBED IN *AVAILABILITY DESCRIPTION*, *SERVICE PROVIDER* WARRANTS TO *CUSTOMER* THAT *SERVICE PROVIDER* WILL USE COMMERCIALY REASONABLE EFFORTS TO ENSURE *PLATFORM* IS AVAILABLE ON A CONTINUAL BASIS SUBJECT TO MAINTENANCE (WHETHER SCHEDULED OR UNEXPECTED, AS DETERMINED BY *SERVICE PROVIDER*) OF *PLATFORM* OR UNAVAILABILITY DUE TO CAUSE(S) BEYOND *SERVICE PROVIDER*'S CONTROL. THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REPRESENTATION MADE BY *SERVICE PROVIDER* WITH RESPECT TO *PLATFORM*, THE WEB CLIENT, AND IN RELATION TO THIS AGREEMENT. THE FOREGOING WARRANTY:
- (I) IS CONTINGENT UPON PROPER USE OF *PLATFORM* AND COMPLIANCE WITH THE TERMS OF THIS AGREEMENT BY ALL *USERS*;
 - (II) DOES NOT GUARANTEE EXECUTION OR OPERATION OF *PLATFORM* WITHOUT INTERRUPTIONS, VIRUSES, BUGS OR ERRORS, OR THAT ALL ERRORS WILL BE CORRECTED;
 - (III) DOES NOT APPLY TO DATA OR DATA INPUT, OUTPUT, ACCURACY AND SUITABILITY WHICH ARE UNDER *USER*'S CONTROL;
 - (IV) DOES NOT GUARANTEE THAT *PLATFORM* WILL MEET ANY *USER*'S REQUIREMENTS OR THAT *CUSTOMER* WILL ENTER INTO CONTRACTS WITH OTHER *USERS*;
 - (V) DOES NOT GUARANTEE THE SPEED OF *PLATFORM*; AND
 - (VI) DOES NOT OPERATE IF ANY PERSON OR ENTITY OTHER THAN *SERVICE PROVIDER* HAS MODIFIED *PLATFORM*.
- (c) UNLESS EXPRESSLY PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, AND IN CONNECTION WITH *PLATFORM*, *SERVICE PROVIDER* EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR SATISFACTORY QUALITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. *CUSTOMER* ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT *PLATFORM* IS PROVIDED ON AN "AS IS" AND "AS AVAILABLE" BASIS, WITH ALL FAULTS. IN DEVIATION FROM CLAUSE 10. (INDEMNIFICATION), *SERVICE PROVIDER* FURTHER MAKES NO WARRANTY THAT *PLATFORM* DOES NOT INFRINGE THE RIGHTS (INCLUDING *INTELLECTUAL PROPERTY* RIGHTS) OF ANY *THIRD PARTY*. SUBJECT TO THE FOREGOING, *CUSTOMER* WHOLLY ASSUMES ALL RISKS IN ITS ACCESS AND USE OF *PLATFORM*. HENCE, *SERVICE PROVIDER* DOES NOT WARRANT, AND EXCLUDES ALL LIABILITY IN RESPECT OF:
- (I) THE ACCURACY, COMPLETENESS, FITNESS FOR PURPOSE OR LEGALITY OF ANY INFORMATION PUBLISHED BY *SERVICE PROVIDER* THROUGH *PLATFORM*, OR THAT IS COMMUNICATED TO *CUSTOMER* RELATING TO *PLATFORM*;
 - (II) *PLATFORM* (INCLUDING ANY CONTENTS THERE) IN RESPECT OF THEIR QUALITY, USABILITY, FITNESS FOR PURPOSE OR ANY OTHER ASPECTS THEREOF; AND
 - (III) ANY OF THE INFORMATION, DATA, MATERIALS OR FACILITIES CONTAINED OR INCORPORATED IN OR ON *PLATFORM*, AND/OR THE ACCURACY OF THE SAME.
- (d) *SERVICE PROVIDER* MAKES NO WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, REGARDING THE DATA EXCHANGED AMONG *USERS* OF *PLATFORM*. *SERVICE PROVIDER* DISCLAIMS ANY OBLIGATION TO VERIFY THE ACCURACY OR COMPLETENESS OF ANY DATA PROVIDED BY *USERS* OF *PLATFORM*.
- (e) THESE LIMITATIONS OF LIABILITY ARE AGREED ALLOCATIONS OF RISK CONSTITUTING IN PART THE CONSIDERATION FOR *SERVICE PROVIDER*'S SERVICES TO *CUSTOMER*, AND SUCH LIMITATIONS WILL APPLY NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIFIED OTHER DAMAGES, OR ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS IN THIS CLAUSE 1.1. (DISCLAIMERS AND LIMITATION OF LIABILITY) MAY NOT APPLY OR MAY NOT FULLY APPLY TO *CUSTOMER*.
- (f) *SERVICE PROVIDER* MAKES NO WARRANTY AND PROVIDES NO GUARANTEE WITH RESPECT TO ANY *USER*'S COMPUTER SYSTEMS AND NETWORKS OR THE SUITABILITY THEREOF WITH RESPECT TO *PLATFORM*.

- (g) *SERVICE PROVIDER* MAKES NO WARRANTY AND PROVIDES NO GUARANTEE FOR THE RESULTS OBTAINED BY USING *PLATFORM*, THE CORRECTNESS, QUALITY, IDENTITY OR RELIABILITY OF USERS, AND/OR THE CONTENT OF ANY INFORMATION OBTAINED THROUGH *PLATFORM*. *SERVICE PROVIDER* HAS NO OBLIGATION TO CORRECT MISTAKES AND/OR INACCURACIES IN THE DATA SUBMITTED TO *PLATFORM*.
- (h) *SERVICE PROVIDER* SHALL HAVE NO LIABILITY OR RESPONSIBILITY FOR LOSS OF DATA OR DAMAGE TO *CUSTOMER'S* SYSTEMS ARISING FROM THE DOWNLOADING OF HARMFUL DATA OR THE USE OF *PLATFORM*.
- (i) *SERVICE PROVIDER* SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CLAIMS, DEMANDS, SUITS, LIABILITIES, INJURIES, CAUSES OF ACTION, LOSSES, EXPENSES, DAMAGES OR PENALTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, COURT COSTS AND ATTORNEYS' FEES (AND/OR LEGAL FEES), ARISING OUT OF THE EXCHANGE OR DOWNLOADING OF DATA, FILES, INFORMATION, OR CONTRACTUAL AND NON-CONTRACTUAL RELATIONSHIPS AND/OR AGREEMENTS AMONG USERS OF *PLATFORM*.
- (j) *SERVICE PROVIDER* (AND ITS PARENT COMPANY, *AFFILIATES*, CONTRACTORS, SUBCONTRACTORS, CONSULTANTS, AGENTS AND VENDORS) SHALL NOT BE LIABLE TO ANY AND ALL USERS OF *PLATFORM* FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING LOSS OF PROFITS, LOSS OF DATA OR LOSS OF USE, REGARDLESS OF THE FORM OR BASIS OF THE ACTION, EVEN IF *SERVICE PROVIDER* HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY THEREOF. IN ANY EVENT, *SERVICE PROVIDER'S* MAXIMUM LIABILITY TO *CUSTOMER* ARISING OUT OF OR IN ANY WAY CONNECTED TO THE USE OF *PLATFORM* OR THE WEB CLIENT SHALL BE LIMITED IN THE AGGREGATE TO FEES ACTUALLY PAID TO *SERVICE PROVIDER* BY *CUSTOMER* AND THAT HAS BEEN RECEIVED BY *SERVICE PROVIDER* DURING THE PRECEDING 12-MONTH PERIOD OR SGD 10,000.00, WHICHEVER IS THE LESSER. THESE LIMITATIONS APPLY TO ALL CAUSES OF ACTION IN THE AGGREGATE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ACTIONS FOR BREACH OF CONTRACT, BREACH OF WARRANTY, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, MISREPRESENTATIONS AND OTHER TORTS.

1.2. Data protection

1.2.1. Processing of personal data

1.2.1.1. Compliance with laws

Service Provider and *Customer* shall comply with any laws and regulations in any relevant jurisdiction relating to data protection or the use or processing of personal data.

1.2.1.2. Processing of personal data

- (a) The details on the processing of personal data (Privacy Notice) can be found on the login page of *Platform* in the footer or online at https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf.
- (b) Further, *Service Provider* processes personal data of drivers within *Visibility Services*, in particular
 - Location data (e.g. GPS position)
 - License plate

This personal data is processed, inter alia, to bring more transparency to the transportation process. This also covers the estimation of delays, the measurement of transport routes and the optimisation of predictions for transport times (= "ETA" calculations). The details on the processing of personal data (Information statement for vehicle drivers) for drivers as data subjects can be found online at https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf.
- (c) In the event of usage via *Transporeon Trucker*, the personal data of drivers is processed only if the respective driver has given his explicit consent. *Service Provider* acts as an independent data controller with respect to *Transporeon Trucker*.

1.2.2. Obligations under data protection law

1.2.2.1. Provision of personal data

- (a) *Customer* shall provide *Service Provider* with the personal data required for the performance of *Services* under this *Agreement*. This includes in particular the personal data mentioned in the Privacy Notice (see 1.2.2.1 (a) (Processing of personal data)).
- (b) The data may be either provided directly by *Customer* or by data subjects at the instigation of *Customer*.
- (c) *Customer* will ensure that the personal data provided is limited to the required minimum (principle of data minimisation).

1.2.2.2. Information of data subjects

- (a) *Customer* shall provide any data subjects, whose personal data are transferred to *Service Provider*, with comprehensive and correct information about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement* in a concise, transparent, intelligible and easily accessible form, using clear and plain language.

- (b) *Customer* shall also inform such data subjects about their rights according to the applicable data protection laws. These rights may include, in particular, the right of access, the right to rectification, the right to restriction of processing and the right to object.
- (c) These information obligations can be fulfilled by *Customer* – if not already known to data subjects – by providing the Privacy Notice (see 1.2.2.2 (a) (Processing of personal data)) and the Information statement for vehicle drivers (see 1.2.2.2 (b) (Processing of personal data)) of *Service Provider*.

1.2.2.3. Consent of data subjects

- (a) *Customer* shall obtain, if necessary according to 1.2.2.3 (b) (Processing of personal data), data subjects' informed, effective and printable consent with the processing of their personal data within the scope of this *Agreement*. This consent shall in particular allow the transfer of the personal data to *Service Provider* and the onward transfer of personal data to *Local Subsidiaries* and *Service Partners*.
- (b) *Customer* shall, in case a consent was obtained, monitor the continued effectiveness of data subjects' consent. If such consent is withdrawn, *Customer* shall promptly inform *Service Provider* in writing or via e-mail.
- (c) When using *Visibility Services*, *Customer* is responsible for informing data subjects and obtaining their consent in the form required under the applicable laws and regulations that their personal data such as license plate and location data of the vehicle may be shared via *Platform*, that this data is collected for the purposes mentioned in 1.2.2.3 (b) (Processing of personal data) and that this data will be made visible for the parties within the transportation chain, that is *Carriers*, *Suppliers*, *Shippers*, and respective *Service Partners* for the purpose of processing and monitoring the performance of the transportation orders to which such data relates. This responsibility includes informing data subjects and obtain their consent, that the above-mentioned parties within the transportation chain may also allocate a vehicle to a transport. This allocation, normally done by *Customer*, is the prerequisite for the location data of the vehicle being shared via *Platform*.

1.2.2.4. Lawfully processing

- (a) *Customer* warrants that any personal data provided directly by *Customer* or by data subjects at the instigation of *Customer* may be lawfully processed by *Service Provider*, *Local Subsidiaries* and *Service Partners* for the purposes of this *Agreement*. In particular, when providing personal data to *Service Provider*, *Customer* shall submit any required documentation, including but not limited to transfer impact assessment dossiers, to the relevant local data protection authorities.
- (b) *Customer* shall not use this personal data for monitoring the behaviour or the performance of data subjects, unless and only to the extent permitted by mandatory laws, collective agreements or employment contracts.

1.3. Dispute resolution, jurisdiction and governing law

- (a) In the event of any dispute between *Parties* arising out of or in connection with this *Agreement*, the disputing *Party* must submit a written notice regarding the dispute (hereinafter **Dispute Notice**) to the other *Party*. Within 15 days following the delivery of such *Dispute Notice*, *Parties* shall meet and negotiate to resolve the dispute in good faith. If an amicable solution cannot be reached within 60 days of a *Party's* receipt of *Dispute Notice*, the dispute shall be referred to and resolved by arbitration in accordance with 1.3 (b) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law).
- (b) Subject to 1.3 (a) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) all claims, disputes or other controversies arising out of or relating to this *Agreement*, including any question regarding its existence, validity or termination, (hereinafter **Dispute**) which cannot be resolved negotiations pursuant to 1.3 (a) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) shall be referred to and determined by final and binding arbitration in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Centre (SIAC) for the time being in force, which rules are deemed to be incorporated by reference in this clause 1.3. (Dispute resolution, jurisdiction and governing law). The tribunal shall consist of 1 arbitrator to be appointed by the Chairman of the SIAC or such other appointing agent as designated by the SIAC from time to time. The language of the arbitration shall be English. In no event shall a demand for arbitration be made or permitted after the date when the institution of legal or equitable proceedings based on such *Dispute* would be barred by the applicable statute of limitations. Notwithstanding *Parties'* agreement to arbitrate, either *Party* may bring an action in court for temporary injunctive relief in order to maintain the status quo until arbitration is concluded.
- (c) For the purpose of enforcing this *Agreement* and notwithstanding 1.3 (a) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) and/or 1.3 (b) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law), *Service Provider* has absolute discretion to seek equitable relief from a court of competent jurisdiction, as it may choose, without first attempting to resolve a dispute under 1.3 (a) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) and/or 1.3 (b) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) and *Customer* hereby submits to the jurisdiction of the court that *Service Provider* may seek relief from under this subclause 1.3 (c) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law). For the avoidance of doubt, the right under this subclause 1.3 (c) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) is only extended to *Service Provider* and not to *Customer*.
- (d) This *Agreement* shall be governed by and construed in accordance with the laws of Singapore. For the avoidance of doubt, the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall not apply to this *Agreement*.